

22-24 JUN 2023

BAR ZIGS, 54 ELGIN

22
-23

Nickel City Fifs



HNO

Synopsis

Une épopée queer sudburoise sur fond de trous

Un soir au Zigs, le bar gai de Sudbury, un jeune queer assoiffé de liberté et de communauté vit un périple initiatique pas comme les autres. Sous les auspices de la Sainte Poésie, déesse protectrice du cratère, la faune haute en couleur du bar lui présente leur monde magique en l'invitant dans des univers éclectiques, éclatés et absurdes. Sauront-ils le convaincre d'en faire partie ou le perdront-ils au chant de sirènes de la grande ville ?

Une coproduction
d'Alex Tétreault et du
Théâtre du Nouvel-Ontario

Partenaires de spectacle



Partenaire de saison



Partenaires médiatiques



Partenaires financiers



L'équipe artistique

Texte

Alex Tétreault

Mise en scène

Alex Tétreault

Conseils dramaturgiques

Miriam Cusson

Isabelle Kirouac-Massicotte

Interprétation

Ryan Demers-Lafrenière

Michel Gervais

Natalie Lalonde

Simon-Rys Landry

ER Simbagoye

Régie

Céline Lepage

Scénographie

Ra'anaa Yaminah Ekundayo

Éclairages

Ra'anaa Yaminah Ekundayo

Conception sonore

Michel Laforge

Musique

Shawn Kosmerly

Michel Laforge

Costumes et accessoires

Céline Lepage

Direction de production

France Huot

Mentore à la direction de production

Natalie Gisèle

Direction technique

Matteo DeSimone

Direction artistique

Marie-Pierre Proulx

Dillon Orr

Alex Tétreault

Visuel du spectacle

Matti Lehtelä

Graphisme

Studio123

Mot du metteur en scène



Bienvenue au Zigs Bar, le grand temple de la queerness sudburoise !

Depuis plus de 25 ans, ce lieu sacré où rien n'est sacré accueille des générations de queers en quête de communauté.

Dans cet Éden souterrain, nous, congrégation de détritrus social, sommes libres d'explorer et de nous découvrir, loin des normes et mœurs écrasantes.

Quand les choses virent à marde, nous ne nous apitoyons pas sur notre sort collectif. Au contraire, nous léchons nos plaies, crinquons les speakers et faisons le party ! Face à la haine et la violence du monde, la joie est un acte révolutionnaire, de rébellion. Elle est là, la beauté du queer.

Le queer, c'est ne pas se prendre trop au sérieux. C'est s'assumer pleinement, cesser de faire taire une partie de soi-même. C'est faire fi de la majorité, d'arrêter de se morfondre pour lui plaire. C'est reprendre le contrôle de son destin,

de tailler notre propre chemin. C'est réaliser l'importance de vivre notre vinaigrette comme bon nous semble. C'est célébrer la vie, pour nous-mêmes et au nom de toustes ceux qui ne peuvent le faire.

Le queer est illimité, inépuisable, inébranlable, et c'est le queer qui va nous sauver !

Ne craignez pas le changement ; au contraire, regardez-le droit dans les yeux et embrassez-le, foncez-le ! Droppez toutes vos idées préconçues à la porte et rêvons ensemble d'un avenir meilleur pour toustes.

Passez une excellente visite et n'hésitez surtout pas à vous ramasser un verre (ou deux)—le show sera bein meilleur de même !

Alex Tétreault

Mot de la direction artistique du TNO



À bien des égards, ce que vous allez voir ce soir témoigne de la grande pertinence du théâtre queer dans notre culture. Personnellement, ce que j'aime du mot « queer », c'est sa capacité à remettre en question la façon dont nous donnons un sens au monde. Facile à dire, n'est-ce pas? Pour moi, le terme « queer » ne fait pas nécessairement référence à une identité fixe, mais plutôt à une position de questionnement qui nous permet d'explorer ce qui est considéré comme acquis et familier sous de nouvelles perspectives. Grâce au théâtre queer, nous pouvons former, déformer et réformer de nouvelles identités plus libérées, plus compatissantes et plus multiformes.

En tant que direction artistique queer du TNO, je suis fier que cette compagnie

fasse ce travail, celui de produire du théâtre queer. Pour l'histoire queer, ça signifie souvent de découvrir toutes ces figures cachées et les revendiquer comme faisant partie de notre communauté afin qu'elles puissent être célébrées. Et, soyons honnêtes, qu'est-ce que le TNO fait de mieux que ça?

Le fait est que l'histoire en général et les histoires en particulier sont importantes. Elles créent un sentiment de communauté, d'appartenance ; elles nous donnent des modèles. Plus important encore peut-être, les histoires peuvent changer la façon de penser des gens. Et pour le théâtre queer, cela signifie imaginer un monde meilleur pour tous.

Dillon Orr

Alex Tétreault

Auteur et metteur en scène

Alex est un artiste, travailleur autonome et activiste communautaire queer originaire de N'Swakamok (Sudbury). Il est un diplômé des défunts programmes de Théâtre et de Science politique de *Laurentian University* (2017) et possède également une formation en arts clownesques.

Son court texte *Sursis* a été mis en lecture dans le cadre du projet *En grève autour de théières fumantes* (2019, Feuilles Vives) à Sudbury, Toronto et Ottawa. Il signe également le Mot franco-ontarien pour souligner la Journée mondiale du théâtre 2023.

En tant qu'interprète, on a pu le voir sur scène dans *Mambo Italiano* (2018, TNO), *Plein la gueule* (2019, TNO) et le *Cabaret de La Bibitte* (2021, La Bibitte/TNO). Il est récipiendaire de la Bourse Geneviève Pineault (2019, TNO) et du Prix Paulette-Gagnon (2021, Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada).

Engagé dans la vie culturelle et communautaire sudburoise, il a siégé à plusieurs conseils d'administration d'organismes de la région, ayant entre autres dirigé Fierté Sudbury Pride de 2019 à 2021. Alex assure actuellement la présidence de Théâtre Action et on peut souvent le lire et l'entendre dans les médias de la région.

Nickel City Fifs est son premier projet autogéré.

Photo: Bennett Malcolmson



Céline Lepage

Régie, costumes et accessoires

Céline Lepage a fait son début en théâtre comme costumière et régisseuse de production avec la troupe Les Draveurs pendant ses études secondaires, ce qui a inspiré sa poursuite pour une carrière en arts et culture. Après ses études en technique et gestion de scène au Collège Boréal et à l'Université métropolitaine de Toronto, elle a fait partie de l'équipe de production pour plusieurs spectacles, événements et téléseries dans la région de Toronto, comme *Canada's Drag Race*, *Family Feud*, *Winterfest (2020)* et *Big Brother Canada*. Elle est spécialisée en couture, en fabrication d'accessoires et en peinture de scène, mais elle a toujours eu une passion pour la régie de scène et d'événements.

Après quelques années à la pige, elle occupe maintenant le rôle de directrice de production du Théâtre du Nouvel-Ontario. Céline gère aussi sa propre petite entreprise, dont elle fait la conception et fabrique des produits en collaboration avec d'autres artistes et petites entreprises canadiennes.

Dans son temps libre, Céline aime fabriquer des accessoires, créer des costumes et pratiquer les arts visuels. Elle cherche toujours à découvrir, apprendre et améliorer de nouvelles techniques artistiques.



ER Simbagoye

Interprétation

ER est artiste freelance bilingue (français/anglais). Iel est d'origine burundaise, né à Tio'tia:ke (Montréal, QC) et a grandi à N'Swakamok (Sudbury, ON). Iel détient un diplôme en Production télévisuelle de *La Cité (2020)*, ainsi qu'un baccalauréat en Psychologie de la *Laurentian University (2017)*. En tant qu'artiste vivant dans le Nord de l'Ontario, iel travaille avec les communautés théâtrales anglophones et francophones de la région (Théâtre du Nouvel-Ontario, YES Theatre, Sudbury Theatre Centre), sur diverses productions théâtrales et comédies musicales. Depuis 2020, ses collaborations au sein de ces communautés artistiques ont aidé à développer son côté créatif, en plus de lui donner l'occasion de rencontrer et de travailler avec des gens formidables et attentionnés. Ceci est également vrai dans le travail qu'iel accomplit et témoigne en tant que membre du conseil d'administration de Black Lives Matter Sudbury.

Photo : Isak Vaillancourt



Michel Gervais

Interprétation

Originaire de Sturgeon Falls, Michel Gervais est dragqueen, artiste et cinéaste en herbe. Il a obtenu un baccalauréat des beaux-arts en Film Studies à l'Université métropolitaine de Toronto (Ryerson).

Michel a participé à des productions dans la région comme *Essex County*, *Call Me Mother S1* (sous son alter ego Jenna Seppa) et quelques petits projets de court-métrage.

Militant pour les droits de la communauté queer, il est président de *Fierté Nipissing Ouest* où il organise des événements communautaires et divertit sa petite communauté.

Photo: Ryan Conway



Ryan Demers-Lafrenière

Interprétation

Originaire de Sudbury, Ryan Demers a étudié en Theatre Arts à Thorneloe University et en art clownesque avec John Turner, au Manitoulin Conservatory for Creation and Performance (anciennement The Clown Farm). Depuis 2013, Ryan est animateur culturel au Conseil scolaire du Grand Nord.

Ryan a été comédien en français et en anglais dans le solo *Rearview* (2016, Théâtre du Nouvel-Ontario et Sudbury Theatre Centre) et a participé à la tournée du projet pandémique *Shack à patates* (2020, TNO). Il a également joué dans les courts métrages *Guerre!* (2012) et *Revisions* (2013). Un habitué des pièces communautaires du TNO, Ryan a joué dans *Tout est dans le timing* (2012) et *Silence en coulisse* (2015), avant de signer les mises en scène de *Mambo Italiano* (2018) et *Gym Tonic* (2020).

Ryan est également l'auteur, le metteur en scène et l'interprète de deux créations clownesques, *The Adventures of Dr. and Beedo*, un projet de commande pour Science Nord.



Natalie Lalonde

Interprétation

Dans sa première vie, Natalie Lalonde (elle, she/her) était adjointe juridique. Après un changement de cap, elle obtient un Bachelor of Fine Arts de Thorneloe University avec une spécialisation en Théâtre et une mineure en musique, avec sa voix comme instrument.

Artiste multidisciplinaire bilingue, elle gig avec son duo de musique acoustique, tout en écrivant des pièces, montant sur les planches, faisant de la mise en scène et même, parfois, assurant la régie.

Amoureuse de l'art clownesque, notamment la technique Pochinko, Natalie continue à suivre plusieurs formations. Elle développe son personnage de Mabel dans le duo *Mabel pis Wade* (avec Ryan Demers-Lafrenière) pour une courte prestation pendant le *Cabaret de la Bibitte* (2021) et une représentation au Fringe North.

On a pu la voir sur scène dans plusieurs productions locales, dont *Thérèse et Pierrette à l'École des Saints-Anges* (2017, TNO), *Zipi et Savon présentent Mort-Vivant* (2018, Éric Lapalme et Raphaël Robitaille), *Les monologues du vagin* (2020, Centre Victoria pour femmes) et *Little Skidoo* (2022, Judi Straughan). Elle est également membre du collectif Zaagi'idiwin, dirigé par Sarag Gartshore, et a joué dans deux de ses projets, *Survivance* (2016) et *Debwewin* (2018).



Simon-Rys Landry

Interprétation

Simon-Rys est un artiste multidisciplinaire bilingue originaire de Sudbury. Il travaille principalement en théâtre, en musique et en écriture. Il a souvent travaillé avec les Draveurs, le TNO, le Carrefour francophone, YES Theatre et le Sudbury Theatre Centre dans divers projets et plusieurs rôles tels que comédien, directeur musical, metteur en scène, chorégraphe, régisseur, concepteur de décor, stagiaire en communications, *you name it!* Il se trouve à être un *jack of all trades*, parce que *why not*, c'est le fun faire de nouvelles choses tout le temps! Dans les prochaines années, il a hâte de poursuivre ses études en théâtre au collège George Brown, à Toronto (*hiss!*). Cela dit, il se réjouit d'être de retour à Sudbury cet été pour jouer dans l'univers extraordinaire de Nickel City Fifs.



Shawn Kosmerly

Musique

Shawn Kosmerly est un·e musicien·ne et un·e cinéaste établi·e à Sudbury, en Ontario. Depuis l'âge de 17 ans, Shawn joue dans des groupes de musique punk. Depuis ce temps, iel continue d'explorer le paysage sonore et plus encore.



Michel Laforge

Conception sonore et musique

Depuis une dizaine d'années, Michel Laforge gagne sa vie à manier le son au théâtre, comme musicien et à la radio.

Il signe la conception sonore de quelques projets théâtraux, dont *Wild Women - The Revenge of Artemisia Gentileschi* (2023), *Aéroportée* (2022), *L'histoire en flammes* (2022), *Voies ouvertes* (2020-2021), *Gym Tonic* (2020), *l'Académie des cascades du quotidien* (2020) et *Mambo italiano* (2018).

Michel fait aussi de la scène comme claviériste avec le trio sudburois de synth-wave instrumental Telecolor et réalise de la musique sous le nom d'artiste pines.

Également amoureux des mots, Michel réalise conjointement avec La Bibitte le balado littéraire *Mine de rien* à Sudbury, Nouvel-Ontario (Salon du livre du Grand Sudbury). Il a également travaillé avec les artistes littéraires Daniel Aubin, Chloé LaDuchesse, Antoine Côté Legault, Emmanuelle Gingras, Loïc Gauthier Le Coz, Daniel Groleau Landry et Jean Marc Dalpé.

Vous avez peut-être aussi entendu la voix de Michel, ses entrevues et ses montages sonores sur les ondes de Radio-Canada Ontario de 2012 à 2019 où il a surtout travaillé comme journaliste culturel et réalisateur associé. En plus de la conception sonore, Michel possède également son entreprise médiatique Productions Laforge, lancée en 2020.

Photo: Sophia Bagaoui



France Huot

Direction de production

Comédienne, clown, créatrice et travailleuse culturelle, France Huot est une artiste bilingue diplômée de l'Université Laurentienne en Arts d'expression. Outre son travail en jeu, elle s'intéresse aussi à la création de nouvelles œuvres théâtrales tant en français qu'en anglais. Passionnée par l'art du clown, elle détient une formation approfondie en art clownesque Pochinko avec John Turner du Manitoulin Conservatory for Creation and Performance/Clown Farm. France fait partie du duo Hoquet/Hiccup qu'elle a cofondé avec sa partenaire artistique Jenny Hazelton. Ensemble, elles travaillent des numéros théâtraux inspirés du clown, du *deadpan*, de la marionnette et du théâtre physique. France est aussi engagée dans de nombreux aspects de la vie artistique, culturelle et communautaire à Sudbury et en Ontario français. Elle anime et gère des événements, des activités de médiation culturelle et des ateliers scolaires et communautaires.

Photo: Danielle Provencher



Ra'anaa Yaminah Ekundayo

Scénographie et éclairages

Ra'anaa Yaminah est une activiste visuelle multimédia dont la pratique s'étend entre N'Swakamok (Sudbury, ON) et Tio'tia:ke (Montréal, QC). Son travail explore l'intersection de l'art et de l'activisme, en particulier en contemplant l'enchevêtrement de la culture, de l'identité, de la communauté et de l'avenir des personnes Noires. Cofondatrice et présidente de Black Lives Matter Sudbury, Ra'anaa s'efforce de décoloniser activement toutes les facettes de sa vie.

Ra'anaa a participé à de nombreuses initiatives artistiques et militantes et a contribué par ses talents au développement de nombreuses installations artistiques afrocentriques. Elle a assumé de nombreux rôles de leadership, en tant qu'artiste, activiste et universitaire, en créant un espace pour les personnes de couleur et en promouvant continuellement des pratiques antiracistes et la justice sociale. Elle est passionnée par l'art communautaire et l'idée que l'art devrait être intrinsèquement accessible. Elle explore cette passion avec ardeur dans son rôle de coordinateur des installations pour le festival Up Here.

Programmateuse culturelle en quête d'aventure, Ra'anaa est titulaire d'une maîtrise en architecture et prépare actuellement un doctorat en histoire de l'art dont le titre provisoire est *Futurities With(out) the Institution: The Emergence of Black Art and Activism in N'Swakamok*.

Remerciements

Théâtre Action

Antoine Côté-Legault, Philippe Cyr, Claude Faucon, les Feuilles Vives et Transistor Média

La Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada et Brynaert, Brennan et associé·e·s

Lisa O'Connell, Caitie Graham et Pat the Dog Theatre Creation

Merlin Simard, Charlotte L'Orage, Rozenn Nicole, le Théâtre Catapulte et le Théâtre français de Toronto

Natalie Gisèle

Hélène Dallaire

Janie Pinard

Jenn Herd

Chloé Thériault

Monique Beaudoin

Geneviève LeBlanc

Matti Lehtelä

Isak Vaillancourt

denise trux

Alain Doom et le Programme de Théâtre d'une certaine université

Sudbury Secondary School

Collège Boréal

Christine Serré

Ariane "Minousse" Minouchkine

Nicholas Schwabe

Équipe du TNO



Hanna Dumanska
Directrice administrative



Marie-Pierre Proulx
Directrice artistique



Dillon Orr
Direction artistique
suppléante



Céline Lepage
Directrice de
production



Priscilla Pilon
Coordonnatrice des
communications



Lynne Lalande
Préposée aux finances



Maxime Cayouette
Responsable de
la médiation et
du développement
des publics



Jasmine Morin
Stagiaire en
communications
et marketing



Mickie Walsh
Élève stagiaire



Studio123
Agence de référence

Conseil d'administration



Linda Dugas
Présidente



Karine Arseneault
Trésorière



Alexis Fong
Administratrice



Émilie Irvoas
Administratrice



Delphine Derome
Administratrice



**Roxanne
Langemann**
Secrétaire



**Mohammed
El Mendri**
Administrateur



**Athanase
Simbagoye**
Administrateur

Théâtre du Nouvel-Ontario

27, rue Larch

Sudbury ON P3E 1B7

705 525-5606

billetterie@leTNO.ca

leTNO.ca/billetterie

Alex Tétreault

Artiste

alextetreault.ca

